



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 26. marraskuuta 2021
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2021/0372(CNS)

14376/21
ADD 1

AG 109
INST 426
PE 115
FREMP 278

SAATE

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	25. marraskuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 732 final LIITTEET 1–5
Asia:	LIITTEET ehdotukseen NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI niille unionin kansalaisille, jotka asuvat jäsenvaltiossa, mutta eivät ole sen kansalaisia, Euroopan parlamentin vaaleissa kuuluvaa äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (uudelleenlaadittu)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 732 final LIITTEET 1–5.

Liite: COM(2021) 732 final LIITTEET 1–5

Bryssel 25.11.2021
COM(2021) 732 final

ANNEXES 1 to 5

LIITTEET

ehdotukseen

NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

**niille unionin kansalaisille, jotka asuvat jäsenvaltiossa, mutta eivät ole sen kansalaisia,
Euroopan parlamentin vaaleissa kuuluvaa äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista
yksityiskohtaisista säännöistä (uudelleenlaadittu)**

{COM(2021) 733 final} - {SEC(2021) 576 final} - {SWD(2021) 357 final} -
{SWD(2021) 358 final}

↓ uusi

Liite I Union äänioikeutettujen muodollinen ilmoitus

Minä (nimi) vakuutan, että

seuraavat tiedot pitävät paikkansa:

Kansalaisuus	
Syntymäpaikka	
Syntymäaika	
Kotijäsenvaltion antama henkilötunnus (jos sellainen on)	
Kotijäsenvaltion myöntämän henkilötodistuksen tai matkustusasiakirjan tyyppi ja sen sarjanumero (vaihtoehtona henkilötunnukselle)	
Osoite asuinjäsenvaltion vaalialueella	
Kotijäsenvaltion paikkakunta tai vaalipiiri, jossa viimeksi merkitty vaaliluetteloon (jos sovellettavissa)	
Puhelin/Sähköpostiosoite	

Aion käyttää äänioikeuttani Euroopan parlamentin vaaleissa ainoastaan (asuinjäsenvaltion nimi).

Olen asunut (asuinjäsenvaltion nimi) (ajanjakso)¹

Paikka/päiväys:	
Allekirjoitus:	

¹ Ainoastaan, jos kansallinen lainsäädäntö vaatii ilmoittamaan.

Liite II Unionin vaalikelpoisten kansalaisten muodollinen ilmoitus

Minä (nimi) vakuutan, että

seuraavat tiedot pitävät paikkansa:

Kansalaisuus	
Syntymäpaikka	
Syntymäaika	
Viimeisin osoite kotijäsenvaltiossa	
Kotijäsenvaltion antama henkilötunnus (jos sellainen on)	
Kotijäsenvaltion myöntämän henkilötodistuksen tai matkustusasiakirjan tyyppi ja sen sarjanumero (vaihtoehtona henkilötunnukselle)	
Osoite asuinjäsenvaltion vaalialueella	
Kotijäsenvaltion paikkakunta tai vaalipiiri, jossa viimeksi merkitty vaaliluetteloon (jos sovellettavissa)	
Puhelin/Sähköpostiosoite	
Päivämäärä, josta lähtien olen ollut kotijäsenvaltion kansalainen ²	

En ole ehdokkaana Euroopan parlamentin vaaleissa missään muussa jäsenvaltiossa.

En ole menettänyt vaalikelpoisuuttani kotijäsenvaltiossani.

Paikka/päiväys:	
Allekirjoitus:	

²

Ainoastaan, jos kansallinen lainsäädäntö vaatii ilmoittamaan.

Liite III Direktiivin 13 artiklassa tarkoitettu tietokokonaisuus

Nimi	
Kansalaisuus	
Syntymäpaikka	
Syntymäaika	
Päivämäärä, jolloin rekisteröity asujäsenvaltion vaaliluetteloon (jos kyseessä on äänestäjä)	
Päivämäärä, jolloin rekisteröity ehdokkaaksi (jos kyseessä on ehdokas)	
Kotijäsenvaltion antama henkilötunnus (jos sellainen on)	
Kotijäsenvaltion myöntämän henkilötodistuksen tai matkustusasiakirjan tyyppi ja sen sarjanumero (vaihtoehtona henkilötunnukselle)	
Kotijäsenvaltion paikkakunta tai vaalipiiri, jonka vaaliluetteloon unionin äänioikeutettu on viimeksi merkitty (jos sovellettavissa)	



LIITE IV

A osa

Kumottu direktiivi ja sen muutokset
(20 artiklassa tarkoitettu/tarkoitettut)

Neuvoston direktiivi 93/109/EY (EYVL L 329, 30.12.1993, s. 34)

Neuvoston direktiivi 2013/1/EU (EYVL L 26, 26.1.2013, s. 27)

B osa

Määräajat saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä
(20 artiklassa tarkoitettut)

Direktiivi	Määräaika saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä
Direktiivi 93/109/EY	1. helmikuuta 1994
Direktiivi 2013/1/EU	28. tammikuuta 2014

LIITE V

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 93/109/EY	Tämä direktiivi
1–8 artikla	1–8 artikla
9 artiklan 1 kohta	9 artiklan 1 kohta
9 artiklan 2 kohdan johdantokappale	9 artiklan 2 kohta
9 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta	-
9 artiklan 3 ja 4 kohta	9 artiklan 3 ja 4 kohta

-	9 artiklan 5 kohta
10 artiklan 1 ja 2 kohta	10 artiklan 1 ja 2 kohta
-	10 artiklan 3 kohta
11 artiklan 1 ja 2 kohta	11 artiklan 1 ja 2 kohta
-	11 artiklan 3 kohta
-	11 artiklan 4 kohta
12 artiklan 1 kohta	12 artiklan 1 kohta
-	12 artiklan 2 kohta
-	12 artiklan 3 kohta
-	12 artiklan 4 kohta
13 artikla	13 artiklan 1 kohta
-	13 artiklan 2 kohta
-	13 artiklan 3 kohta
-	13 artiklan 4 kohta
-	13 artiklan 5 kohta
-	14 artikla
-	15 artikla
14 artikla	16 artikla
15 artikla	-
-	17 artiklan 1 kohta
16 artikla	17 artiklan 2 kohta
-	18 artikla
-	19 artikla
-	20 artikla
17 artikla	21 artikla
-	22 artikla
18 artikla	23 artikla
19 artikla	24 artikla
-	Liitteet 1–5